BENN Info-Heft

Britz

Arbeit und Bildung

Informationen zu Angeboten und Beratungsstellen

Türkçe – Deutsch

BENN
Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften

STEPHANUS STIFTUNG

CHANCE - Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH

Info-Heft zur Arbeit und Bildung

Liebe Leserinnen und Leser,

seit 2019 organisiert BENN-Britz Infoveranstaltungen zum Thema "Arbeit und Bildung. Letztes Jahr fand die Veranstaltung in der Gemeinschaftsunterkunft Haarlemer Straße statt. Hier haben sich verschiedene Neuköllner Beratungsstellen vorgestellt. Die Bewohner/-innen der Unterkunft hatten die Möglichkeit, direkt mit den Organisationen im Kontakt zu treten. Auch fanden Beratungen gleich vor Ort statt.

Ein zweiter Info-Markt zum Thema „Arbeit und Bildung" in Britz war für Herbst 2020 geplant. Mehr als 10 Träger waren bereit, über aktuelle Angebote und Beratungen zu informieren. Allerdings mussten wir aufgrund der Beschränkungen und Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie die geplante Veranstaltung absagen. Damit die Beratungsangebote der vielen Projekte trotzdem zu den Interessierten kommen, haben wir uns entschieden, dieses Info-Heft digital und gedruckt zu veröffentlichen. Das Info-Heft entstand in Kooperation mit den Neuköllner Integrationslots/-innen.

Das Heft enthält Informationen von 12 Projekten, die Beratungen, Kurse, Workshops und weitere Veranstaltungen in Neukölln oder berlinweit anbieten. Es richtet sich an Jugendliche und Erwachsene, Frauen und Männer, unabhängig vom Aufenthaltstitel und der Herkunft, die sich über mögliche Ausbildungsplätze, Orientierungskurse und Arbeitsmöglichkeiten informieren wollen. Das Heft steht auf Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch, Farsi und Sorani zur Verfügung. Die Zweisprachigkeit der jeweiligen Info-Hefte haben wir den Neuköllner Integrationslots/-innen zu verdanken, die die Übersetzung ermöglicht haben.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und viel Erfolg für Ihren beruflichen Weg!

Die Teams von BENN-Britz und der Neuköllner Integrationslots/-innen

BENN-Britz

BENN steht für „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ und ist ein Programm der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen und den jeweiligen Berliner Bezirken. Das Programm hat zum Ziel, die Nachbarschaft zu unterstützen, das Miteinander zu stärken und die Integration von Geflüchteten zu fördern.

Seit 2018 gibt es berlinweit 20 BENN Teams. Die Stephanus-Stiftung ist seit Januar 2018 für den Neuköllner Standort Britz zuständig. Das Britzer BENN-Nachbarschaftsbüro in der Hanne Nüte 1 organisiert Infoveranstaltungen, Feste und Aktionen, die die Begegnung, das bürgerschaftliche Engagement und die Teilhabe in Britz fördern. Der Zugang aller Nachbar-/innen zu Arbeit und Bildung ist uns ein wichtiges Thema.

CHANCE – Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH, Integrationslotsinnen und Integrationslotsen im Bezirk Neukölln im Landesrahmenprogramm

Ziel unserer Arbeit ist es allen Menschen mit Migrationshintergrund im Bezirk Neukölln durch Sprach- und Kulturmittlung in unterschiedlichen Lebenssituationen den Alltag zu erleichtern. Wir unterstützen den direkten Zugang zu den Hilfsangeboten im Bezirk und erleichtern damit gesellschaftliche Teilhabe und Integration. Wir sind gut vernetzt und zeichnen uns durch Mehrsprachigkeit, sehr hohes Engagement, Freude am Umgang mit Menschen und Flexibilität aus.

Außerdem verfügen wir über die notwendige kulturelle Kompetenz, sei es durch Beherrschung der Sprache der Migrantinnen und Migranten, aber vor allem durch das eigene Erfahrungswissen. Wir sind 15 Lotsinnen und Lotsen und sprechen 15 Sprachen. Mit unserem interkulturellen und sozialen Verständnis sind wir für Sie und mit Ihnen tätig. Diese Unterstützung ist für Sie kostenlos, anonym, vertraulich, barrierefrei.

Inhalt

1 A&QUA gGmbH 6

2 Beratung zu Bildung und Beruf, einschließlich Mobile Bildungsberatung - GesBiT mbH 7

3 Stark im Beruf – IBBC e.V. 8

4 Vorbereitungskurs im Gesundheitsbereich - IBBC e.V. 9

5 ARRIVO BERLIN Soziales – GesBiT mbH 10

6 ARRIVO BERLIN Wege zum Berufsabschluss - AuB e.V. 11

7 ARRIVO BERLIN Hospitality – kiezküchen gmbh 12

8 Neu im Gastgewerbe – kiezküchen gmbh 13

9 Berufsorientierte Beratung & Bewerbungscoaching – Digiko 14

10 Willkommenslotsen- Handwerkskammer Berlin 15

11 Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit BEMA – ARBEIT UND LEBEN Berlin-Brandenburg DGB/VHS e. V. 16

12 IQ Faire Integration – ARBEIT UND LEBEN Berlin-Brandenburg DGB/VHS e. V. 17

Integrationslotsinnen und Integrationslotsen im Bezirk Neukölln im Landesrahmenprogramm 18

Kontakt BENN Britz 20

Kontakt CHANCE - Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH 21

Impressum 22

1 A & QUA - eğitim, iş ve yeterlilik için kar amacı gütmeyen toplum mbH

A&QUA - gemeinnützige Gesellschaft für Bildung, Arbeit und Qualifizierung mbH

Fırsatlar:	**Almanca kursları, kariyer yönlendirme, okul bitirme belgesi, telc sınavları**
Angebote:	Deutschkurse, Berufsorientierung, Schulabschluss, telc-Prüfungen
Konular:	✓ **A1'den C'ye kadar dil kursları** ✓ **ngen kariyer oryantasyonu, okul bitirme sertifikası, telc sınavı**
Themen:	- Sprachkurse A1 bis C - ngen Berufsorientierung, Schulabschluss, telc-Prüfung
Hedef kitle:	**ALG II ile ilgili gençler, yetişkinler, oturma izni, Duldung veya geçici oturma izni olan göçmenler ve mülteciler**
Zielgruppe:	Jugendliche, Erwachsene im ALG II-Bezug, Migrant/-innen und Geflüchtete mit Aufenthaltsgestattung, Duldung oder befristeter Aufenthaltserlaubnis
Diller	**Almanca, İngilizce, Fransızca, Farsça, Türkçe**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch, Persisch, Türkisch
İletişim: Kontakt:	**Sophie Stettner** **sophie.stettner@a-qua.de** **Neda Tolooanzabi** **neda.tolooanzabi@a-qua.de** **030 499 67 281** **http://www.a-qua.de** **Weichselstr. 8c, 12043 Berlin**

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds

ESF im Land Berlin

be Berlin
Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales

A&QUA
ARBEIT UND QUALIFIZIERUNG

2 Mülteciler ve göçmenler için mobil eğitim tavsiyeleri dahil eğitim ve işle ilgili tavsiyeler
GesBiT mbH

Beratung zu Bildung und Beruf, einschließlich Mobile Bildungsberatung für Geflüchtete und Zugewanderte
GesBiT mbH

Fırsatlar:	**Eğitim ve kariyer danışmanlığı - ücretsiz, gizli, bağımsız, gönüllü, eve yakın**
Angebote:	Beratung zu Bildung & Beruf - kostenfrei, vertraulich, unabhängig, freiwillig, wohnortnah
Konular:	- Almanca'yı nerede öğrenebilirim?Eğitim nedir? - Okul bitirme sertifikamı nereden öğrenebilirim? - Nasıl çalışabilirim? Daha fazla eğitimi nerede bulabilirim? - Nasıl bir iş veya staj bulabilirim?
Themen:	- Wo kann ich Deutsch lernen? Was ist eine Ausbildung? - Wo kann ich meinen Schulabschluss nachholen? - Wie kann ich studieren? Wo finde ich Weiterbildungen? - Wie finde ich einen Job oder ein Praktikum?
Hedef kitle:	**Menşeine bakılmaksızın tüm insanlara açık,veya oturma izinleri olmayanlara**
Zielgruppe:	Offen für alle Menschen, unabhängig von Herkunft oder aufenthaltsrechtlichen Status
Diller:	**Arapça, Farsça, Almanca, Türkçe, Kürtçe, İngilizce, İspanyol**
Sprachen:	Arabisch, Persisch, Deutsch, Türkisch, Kurdisch, Englisch, Spanisch
Neukölln de iletişim: Kontakt in Neukölln:	**LernLaden Neukölln** **Karl-Marx-Str. 131** **12043 Berlin** **Tel.: 030 - 68 05 43 77** **lernladen.neukölln@gesbit.de**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin

BERATUNG Bildung & Beruf

GesBiT Gesellschaft für Bildung und Teilhabe mbH

3 İş yerinde güçlü - göçmen kökenli anneler katılıyor IBBC e.V.

Stark im Beruf – Mütter mit Migrationshintergrund steigen ein IBBC e.V.

Fırsatlar:	**Tavsiye ve koçluk (eğitim kuponu olmadan, ücretsiz)**
Angebot:	Beratung und Coaching (ohne Bildungsgutschein, ohne Gebühr)
Konular:	**- Kariyer planlama ve beceri değerlendirmesi - Eğitim veya istihdam ilişkilerine yerleştirme - staj**
Themen:	- Berufswegeplanung und Kompetenzfeststellung - Vermittlung in Ausbildungs– oder Arbeitsverhältnisse - Praktikum
Hedef kitle:	**Göçmen geçmişi olan anneler**
Zielgruppe:	Mütter mit Migrationshintergrund
Diller:	**Almanca, Türkçe, İngilizce**
Sprachen:	Deutsch, Türkisch, Englisch
İletişim: Kontakt:	**Ilknur Gümüs, Katharina Tradt 030 - 56 82 27 53 info@ibbc-berlin.de http://www.ibbc-berlin.de/ Werbellinstraße 42 12053 Berlin**

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

STARK IM BERUF Mütter mit Migrationshintergrund steigen ein

IBBC e.V. Interkulturelles Beratungs und Begegnungs Centrum e.V.

4 Sağlık ve bakım sektöründe hazırlık kursu IBBC e.V.

Vorbereitungskurs im Gesundheits- und Pflegebereich IBBC e.V.

Fırsatlar:	**Gençler / genç yetişkinler için kariyer oryantasyonu**
Angebot:	Berufsorientierung für Jugendliche/ junge Erwachsene
Konular:	**- Sağlık meslekleri için hazırlık** **- Eğitim ve / veya istihdam ilişkilerine yerleştirme** **- staj** **- BBR mesleki yeterlilik**
Themen:	- Vorbereitung auf Gesundheitsberufe - Vermittlung in Ausbildungs- und/oder Arbeitsverhältnisse - Praktikum - Berufsbildungsreife BBR
Hedef kitle:	**Göçmen geçmişi olan ve olmayan gençler / Almanca bilgisi olan mülteci deneyimi (en az B1 seviyesi)**
Zielgruppe:	Junge Menschen mit und ohne Migrationshintergrund / Fluchterfahrung mit Deutschkenntnissen (mindestens auf B1-Niveau)
Diller:	**Almanca**
Sprachen:	Deutsch
İletişim: Kontakt:	**Dr. Canan Çalışkan** **030 – 68 97 26 73** **bvb-projekt@ibbc-berlin.de** **http://www.ibbc-berlin.de/** **Karl-Marx-Str. 256, 12057 Berlin**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin | IBBC e.V. Interkulturelles Beratungs und Begegnungs Centrum e.V.

5 ARRIVO BERLIN - Sosyal GesBiT mbH

ARRIVO BERLIN - Soziales GesBiT mbH

Fırsatlar:	**Kariyer oryantasyonu ve sosyal mesleklerde eğitim ve çalışmaya giriş (bakım, eğitim, sosyal yardım)**
Angebot:	Berufsorientierung und Einstieg in Ausbildung und Arbeit in sozialen Berufen (Pflege, Erziehung, Sozialassistenz)
Konular:	**- Mesleki çalışmalar ve uygulama eğitimi - Eğitim hazırlığı - Dil tanıtımı, Almanca kursu (B2 seviyesi) - Eğitim, nitelik veya doğrudan işe yerleştirme**
Themen:	- Berufskunde und Bewerbungstraining - Ausbildungsvorbereitung - Sprachförderung, Deutschkurs (B2 Niveau) - Vermittlung in Ausbildung, Qualifizierung oder direkt in Arbeit
Hedef kitle:	**Menşe veya yasal ikamet durumları ne olursa olsun mülteciler. Mümkünse, okul bitirme sertifikası ve B1 düzeyinde Almanca bilgisi ile**
Zielgruppe:	Geflüchtete Menschen, unabhängig von Herkunft oder aufenthaltsrechtlichen Status. Möglichst mit Schulabschluss und Deutschkenntnissen auf B1 Niveau
Diller:	**Almanca, İngilizce, Fransızca, Arapça**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch
İletişim: Kontakt:	**Leitung: Christine Döbler 030 - 28 42 5882, 0176- 34 26 3120 arrivo@gesbit.de http://www.gesbit.de Karl-Marx-Str. 43, 12043 Berlin**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin

ARRIVO BERLIN Soziales

GesBiT Gesellschaft für Bildung und Teilhabe mbH

6 ARRIVO BERLIN - Mesleki yeterliliğe giden yollar İş ve Eğitim e.V.

ARRIVO BERLIN - Wege zum Berufsabschluss Arbeit und Bildung e.V.

Fırsatlar:	**Mesleki yeterlilik için tavsiye ve destek**
Angebot:	Beratung und Begleitung zum Berufsabschluss
Konular:	**- Yeniden eğitim veya yeniden yeterlilik için bilgi, araştırma ve destek** **- Yabancı niteliklerin tanınmasına destek** **- Tanınmış bir mesleki yeterlilik edinmede yardım ve tavsiye, sertifika ve deneyimi kullanmak**
Themen:	- Information, Recherche und Begleitung zur Umschulung oder Nachqualifizierung - Unterstützung bei der Anerkennung von ausländischen Abschlüssen - Hilfe und Beratung, Zeugnisse und Erfahrungen beim Erwerb eines anerkannten Berufsabschlusses zu nutzen
Hedef kitle:	**En az 25 yaşındaki mülteciler mesleki deneyim ve / veya mesleki nitelikler**
Zielgruppe:	Geflüchtete Menschen, mindestens 25 Jahre alt, mit beruflichen Erfahrungen und/oder beruflichen Qualifikationen
Diller:	**Almanca, İngilizce, Fransızca, Arapça, Türkçe, İspanyolca, İtalyanca, Portekizce, Sırp-Hırvatça**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch, Türkisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Serbokroatisch
İletişim: Kontakt:	**Susanne Neumann** **030 7676 4888 50** **arrivo@aub-berlin.de** **https://aub-berlin.de/fuer-erwachsene/arrivo-berlin** **Karl-Marx-Str. 84, 12043 Berlin**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin | ARRIVO BERLIN Wege zum Berufsabschluss | ARBEIT UND BILDUNG e.V.

7 ARRIVO BERLIN - Konukseverlik kiezküche gmbh

ARRIVO BERLIN - Hospitality kiezküchen gmbh

Firsatlar:	**Berlin otelcilik sektöründe mülteciler için eğitim ve istihdam**
Angebote:	Ausbildung und Beschäftigung für geflüchtete Menschen im Berliner Gastgewerbe
Konular:	**- Almanca kursları (ayrıca çevrimiçi)** **- Otellerde ve restoranlarda staj ve stajlar** **- Bir eğitim veya iş sözleşmesi imzalanana kadar yerleştirme sürecinde destek**
Themen:	- Deutschkurse (auch online) - Praktika und Hospitationen in Hotels und Restaurants - Begleitung im Vermittlungsprozess bis zum Abschluss eines Ausbildungs- bzw. Arbeitsvertrags
Hedef kitle:	**Otelcilik sektöründe çıraklık eğitimini tamamlamak isteyen mülteci kökenli genç kadın ve erkekler**
Zielgruppe:	Junge Frauen und Männer mit Fluchthintergrund, die gerne eine Ausbildung im Gastgewerbe absolvieren möchten
Diller:	**Almanca, İngilizce, Fransızca, Farsça**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch, Persisch
İletişim: Kontakt:	**Valentina Crosato** **Alexander Fourestié** **030 397 391 69** **030 397 391 68** **vcrosato@bildungsmarkt.org** **waldenser bildungszentrum waldenserstraße, Projekt „ARRIVO BERLIN Hospitality“, Waldenserstr. 2-4, 10551 Berlin** **www.arrivo-berlin.de**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin

ARRIVO BERLIN HOSPITALITY

kiezküchen

8 NiG - konaklama endüstrisinde yeni kiezküche gmbh - OSZ Gastgewerbe Brillat-Savarin Okulu

NiG - Neu im Gastgewerbe kiezküchen gmbh - OSZ Gastgewerbe Brillat-Savarin Schule

Fırsatlar:	**Otelcilik sektöründe ikili mesleki eğitim için dil tanıtımı ve hazırlık**
Angebote:	Sprachförderung und Vorbereitung auf eine duale Berufsausbildung im Gastgewerbe
Konular:	**- OSZ konaklama endüstrisinde işle ilgili Almanca kursu - Restoranda pratik eğitim - Temel eğitimin önemli konularının arabuluculuğu - Kariyer oryantasyonu ve eğitim hazırlığı**
Themen:	- Berufsbezogener Deutschkurs am OSZ Gastgewerbe - Praxistraining im Restaurant - Vermittlung wichtiger Themen der Grundbildung - Berufsorientierung und Ausbildungsvorbereitung
Hedef kitle:	**Otelcilik sektöründe çıraklık eğitimini tamamlamak isteyen mülteci kökenli genç kadın ve erkekler**
Zielgruppe:	Junge Frauen und Männer mit Fluchthintergrund, die gerne eine Ausbildung im Gastgewerbe absolvieren möchten
Diller:	**Almanca, İngilizce, Fransızca, Farsça**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch, Persisch
İletişim: Kontakt:	**Chiara Tovaglieri** **ctovaglieri@bildungsmarkt.org** **0173 816 36 78** **Valentina Crosato** **vcrosato@bildungsmarkt.org** **kiezküchen gmbh, gastronomie & bildungszentrum** **stadionterassen, Jesse-Owens-Allee 2, 14053 Berlin** **www.bildungsmarkt.de**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales | be Berlin

kiezküchen

9 Kariyer odaklı danışmanlık ve uygulama koçluğu Digiko Eğitim Akademisi

Berufsorientierte Beratung und Bewerbungscoaching Digiko Bildungsakademie

Fırsatlar:	**kariyer odaklı tavsiye ve uygulama koçluğu**
Angebote:	berufsorientierte Beratung und Bewerbungscoaching
Konular:	**- Uygulama eğitimi ve iş arama** **- Dijital yeterlilik eğitimi** **- Profesyonel bir sürücü olarak eğitim (kamyon, otobüs, araba)** **- (Yeni) işte destek** **- Arapça özel iş odaklı koçluk**
Themen:	- Bewerbungstraining und Jobsuche - Training für digitale Kompetenz - Ausbildung Berufskraftfahrer (LKW, BUS, PKW) - Begleitung im (neuen) Job - spezielles berufsorientiertes Coaching auf Arabisch
Hedef kitle:	**20 yaşın üzerindeki tüm kişiler, ALG I veya II referansı, mülteci ve ya göçmen geçmişi olan kişiler**
Zielgruppe:	alle Personen, ab 20 Jahren, ALG I oder II- Bezug, Personen mit Flucht- und Migrationshintergrund
Diller:	**Almanca, İngilizce, Arapça (ilk danışma ayrıca Fransızca ve İtalyanca olarak)**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Arabisch (Erstberatung auch auf Französisch und Italienisch)
İletişim: Kontakt:	**Sarah Ferguson s.ferguson@digiko-bildungsakademie.de** **Ilham LoGiudice i.logiudice@digiko-bildungsakademie.de** **030 43970438 oder 017662254265** **Karl-Marx-Straße 255, 12057 Berlin** **www.digiko-bildungsakademie.de**

DigiKo Bildungsakademie

10 Karşılama kılavuzları Handwerkskammer Berlin

Willkommen Lotsen Esnaf Odası Berlin

Fırsatlar:	**Ustalikla ilgili tavsiye veya iş**
Angebote:	Beratung zur handwerklichen Ausbildung oder beschäftigung
Konular:	**- Zanaatta eğitim hakkında tavsiyeler** **- Uygun bir şirket arayın** **- Resmi konularda ve eğitim veya istihdam sırasındaki sorunlarla ilgili destek**
Themen:	- Beratung zur Ausbildung im Handwerk - Suche nach einem passenden Betrieb - Unterstützung bei behördlichen Angelegenheiten und bei Problemen während der Ausbildung oder Beschäftigung
Hedef kitle:	**Almanca B2 seviyesine, okul bitirme sertifikasına veya iyi matematik / Fizik bilgisine sahip kişiler, çalışma izni**
Zielgruppe:	Personen mit Deutsch Level B2, Schulabschluss bzw. gute Kenntnisse in Mathematik / Physik, Beschäftigungserlaubnis
Diller:	**Almanca, İngilizce, İspanyolca**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Spanisch
İletişim: Kontakt:	**willkommenslotsen@hwk-berlin.de** **030 25903 394/396** **www.hwk-berlin.de** **Blücherstr. 68, 10961 Berlin**

Gefördert durch:
Bundesministerium für Wirtschaft und Energie
aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Handwerkskammer Berlin

PASSGENAUE BESETZUNG
WILLKOMMENSLOTSEN

11 Berlin Göç ve İyi İş Danışma Merkezi (BEMA) ÇALIŞMA VE YAŞAM Berlin-Brandenburg DGB / VHS e. V.

Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit (BEMA) ARBEIT UND LEBEN Berlin-Brandenburg DGB/VHS e. V.

Fırsatlar:	**İstihdam, sosyal ve ikamet hukuku konusunda danışmanlık**
Angebote:	Arbeits-, sozial- und aufenthaltsrechtliche Beratung
Konular:	**- İş hukuku: iş sözleşmesi, maaş, tatil, ebeveyn izni, geçici çalışma, mini iş, sahte serbest meslek, ALG I** **- Sosyal ve ikamet hukuku: Hartz IV, emeklilik, sağlık / uzun vadeli bakım sigortası, sığınmacılar yardımları kanunu**
Themen:	- Arbeitsrecht: Arbeitsvertrag, Gehalt, Urlaub, Elternzeit, Leiharbeit, Minijob, Scheinselbstständigkeit, ALG I - Sozial- und Aufenthaltsrecht: Hartz IV, Rente, Kranken-/ Pflegeversicherung, Asylbewerberleistungsgesetz
Hedef kitle:	**Tüm göçmenler (AB vatandaşları, üçüncü ülke vatandaşları, mülteciler, belgesiz kişiler vb.)**
Zielgruppe:	Alle Zugewanderten (EU-Bürger/-innen, Drittstaatsangehörige, Geflüchtete, Undokumentierte etc.)
Diller:	**Arapça, Bulgarca, Almanca, İngilizce, Fransızca, Kürtçe, Yunanca, Lehçe, Moldovca, Romence, Rusça, İspanyolca**
Sprachen:	Arabisch, Bulgarisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Kurdisch, Griechisch, Polnisch, Moldauisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch
İletişim: Kontakt:	**Berater/-innen Arbeitsrecht:** **https://www.bema.berlin/beratung-arbeitsrecht/** **arbeitsrecht@berlin.arbeitundleben.de** **Berater/-innen Sozial- und Aufenthaltsrecht:** **https://www.bema.berlin/beratung-sozial-aufenthaltsrecht/sozialrecht@berlin.arbeitundleben.de**

BEMA Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit

ARBEIT UND LEBEN DGB / VHS Berlin-Brandenburg

12 IQ Fuar Entegrasyonu Berlin
ÇALIŞMA VE YAŞAM Berlin-Brandenburg DGB / VHS e. V.

IQ Faire Integration Berlin
ARBEIT UND LEBEN Berlin-Brandenburg DGB/VHS e. V.

Fırsatlar:	**İş hukuku tavsiyesi**
Angebote:	Arbeitsrechtliche Beratung
Konular:	**- İş sözleşmesi, ma, tatil,sonlandırma** **- İş kazası, doğum izni / ebeveyn izni,** **- Görevlendirme, geçici iş, mevsimlik iş, mini** **- Serbest meslek / iş,** **- belgesiz çalışma,** **- İşsizlik parası I**
Themen:	- Arbeitsvertrag, Gehalt, Kündigung, Urlaub, - Arbeitsunfall, Mutterschutz / Elternzeit, - Entsendung, Leiharbeit, Saisonarbeit, Minijob, - Scheinselbstständigkeit / Gewerbe, - undokumentierte Arbeit, - Arbeitslosengeld I
Hedef kitle:	**Mülteciler ve üçüncü ülke vatandaşları**
Zielgruppe:	Geflüchtete und Drittstaatsangehörige
Diller:	**Almanca, ingilizce, Rusça**
Sprachen:	Deutsch, Englisch, Russisch
İletişim: Kontakt:	**Olga Klus** **030 / 5130 192-64, Mobil: 0179 / 424 01 08 (auch WhatsApp)** **klus@berlin.arbeitundleben.de** **www.berlin.arbeitundleben.de** **Kapweg 4, 13405 Berlin**

FAIRE INTEGRATION

ARBEIT UND LEBEN DGB / VHS
Berlin-Brandenburg

Integrationslotsinnen und Integrationslotsen im Bezirk Neukölln im Landesrahmenprogramm

Wir sind 15 Lotsinnen und Lotsen und sprechen 15 Sprachen. Mit unserem interkulturellen und sozialen Verständnis sind wir für Sie und mit Ihnen tätig. Wir bieten Sprach- und Kulturmittlung in den unten aufgeführten Sprachen.

Diese Unterstützung ist für Sie kostenlos, anonym, vertraulich, barrierefrei:

- Kleinere Übersetzungsdienste
- (telefonische) Begleitung zu Terminen bei Behörden und Einrichtungen wie bspw. Jobcenter, Bezirksämter, Ausländerbehörde, Schulen usw.
- Information und Vermittlung zu Beratungsangeboten
- Vermittlung an Fachdienste und Ärzte sowie Organisation von Arztterminen
- Unterstützung bei Kita- und Schulanmeldungen
- Vermittlung an Arbeitsmarkt Beratungsstellen
- Vermittlung von Informationen und Begleitung zu Informations-veranstaltungen
- Unterstützung und Begleitung bei der Wohnungssuche
- Suche nach bzw. Vermittlung von Sprachkursen und Bildungsangeboten
- Sprachmittlung in der Netzwerkarbeit
- Regelmäßige Gesprächsrunden für Frauen und Männer in Unterkünften für Geflüchtete
- Weiterleitung an Beratungsstellen bei Betroffenheit von häuslicher Gewalt, diskriminierenden, rassistischen und sexistischen Erfahrungen

Wir sprechen:

englisch, französisch, arabisch, paschtu, persisch, türkisch, bulgarisch, polnisch, rumänisch, ungarisch, nord kurdisch, sorani, rusisch, urdu, sowie thai

Terminvereinbarung telefonisch direkt bei den Lotsinnen und Lotsen oder per E-Mail an il-info@chance-berlin.com

Sprache	Lotse/in	Telefon (Diensthandy)
Arabisch	Abdelrahman Latifa Masn Nabila Piman Rania	0176 - 32 18 29 98 0176 - 32 18 29 86 0176 - 61 96 44 46 0176 - 32 18 29 81 0176 - 61 96 44 48 0176 - 61 96 44 43
Bulgarisch	Nurten	0176 - 61 22 90 44
Englisch	Abdelrahman Eva Masn Qasim	0176 - 32 18 29 98 0176 - 61 22 89 61 0176 - 61 96 44 46 0176 - 61 96 44 51
Französisch	Latifa	0176 - 32 18 29 86
Nordkurdisch	Piman	0176 - 61 96 44 48
Paschtu	Farhad Qasim	0176 - 32 18 29 82 0176 - 61 96 44 51
Persisch (Farsi)	Alema Farhad Qasim Safia	0176 - 61 96 44 50 0176 - 32 18 29 82 0176 - 61 96 44 51 0176 - 32 18 29 91
Polnisch	Eva	0176 - 61 22 89 61
Rumänisch	Tatiana Timea	0176 - 61 22 90 63 0176 - 61 96 44 44
Russisch	Tatiana Eva	0176 - 61 22 90 63 0176 - 61 22 89 61
Sorani	Piman	0176 - 61 96 44 48
Thai	Türkay	0176 - 61 96 44 42
Türkisch	Nurten Türkay	0176 - 61 22 90 44 0176 - 61 96 44 42
Urdu	Qasim	0176 - 61 96 44 51

Kontakt BENN-Britz

BENN Britz, Stephanus-Stiftung
Nachbarschaftsbüro
Hanne Nüte 1, 12359 Berlin
(U7 - Blaschkoallee)

Ihr Kontakt zum BENN-Team:
BENN-Büro, Telefon 030 62 60 86 14
Frau Engel, Telefon 0151 18 88 7901
Herr Gefäller, Telefon 0151 40 66 47 48

E-Mail und Website:
Benn-Britz@stephanus.org
www.benn-britz.de

Kontakt CHANCE - Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH

Integrationslotsinnen und Integrationslotsen im Bezirk Neukölln im Landesrahmenprogramm. Das Projekt wird aus Mitteln der Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales gefördert.

Adresse: Forddamm 19, 12107 Berlin

Kontakt:
Ute Tigges (Leitung und Ansprechpartnerin)
Tel.: 030 - 62 00 14 34
Mobil: 0176 - 6122 9070
E-Mail: u.tigges@chance-berlin.com

Eva Dangendorf (stellv. Teamleitung)
Tel.: 030 - 62 00 14 35
Mobil: 0176 - 6122 8961
E-Mail: e.dangendorf@chance-berlin.com

E-Mail und Website:
il-info@chance-berlin.com
https://chance-berlin.com/index.php/unsere-angebote/integrationslotsen

Impressum

BENN Info-Heft - Arbeit und Bildung

Herausgeberinnen:

BENN-Britz, Stephanus-Stiftung, verantwortlich: Susen Engel,
im Auftrag der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen sowie des Bezirksamts Neukölln

Redaktion: S. Engel, L. Gefäller, L. Sánchez Steiner
BENN-Britz, Stephanus-Stiftung

In Kooperation mit:
CHANCE – Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH
Integrationslotsinnen und Integrationslotsen im Bezirk Neukölln im Landesrahmenprogramm, verantwortlich: Ute Tigges

Das Projekt wird aus Mitteln der Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales im Landesrahmenprogramm Integrationslotsinnen und Integrationslotsen Berlin gefördert.

Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

STÄDTEBAU-FÖRDERUNG von Bund, Ländern und Gemeinden

BENN Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften

STEPHANUS Migration und Integration

BERLIN

Bezirksamt Neukölln

be Berlin Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen Bezirksamt Neukölln

INTEGRATIONSLOTSINNEN UND INTEGRATIONSLOTSEN IN BERLIN

CHANCE - Bildung, Jugend und Sport BJS gGmbH

Die Beauftragte des Senats für Integration und Migration

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales

be Berlin